PROJEKT PŘESHRANIČNÍHO PŘEMÍSTĚNÍ SÍDLA

připravený jednatelkou společnosti AGD LAB s.r.o.

PROYECTO DE TRASLADO TRANSFRONTERIZO DE LA SEDE SOCIAL

preparado por la administradora de la sociedad AGD LAB s.r.o.

16. října 2026

16 de octubre de 2026

Tento projekt se týká zamýšleného přemístění sídla AGD LAB s.r.o., obchodní společnosti založené a existující podle právního řádu České republiky, IČO: 075 75 211, se sídlem Karla Engliše 3221/2, Smíchov, 150 00 Praha 5 (dále jen „Společnost"), z České republiky do Španělského království.

Projekt byl připraven jednatelkou Společnosti v souladu s právním řádem České republiky a Španělského království.

1. OBECNÉ INFORMACE O SPOLEČNOSTI A O JEJÍM NOVÉM SÍDLE

1.1 Údaje o Společnosti vyžadované podle § 384j písm. a) zákona č. 125/2008 Sb. jsou následující:

- Obchodní firma: AGD LAB s.r.o.
- IČO: 075 75 211
- Sídlo: Karla Engliše 3221/2, Smíchov, 150 00 Praha 5
- Právní forma: společnost s ručením omezeným
- Rejstříkový soud: Městský soud v Praze
- Oddíl a vložka: C 303372.

1.2 Nové sídlo Společnosti bude umístěno na adrese: Gran Via Carles III 58, Local A – 08028 Barcelona.

1.3 Název Společnosti po přemístění sídla do Španělska bude znít AGD LAB DESIGN, SOCIEDAD LIMITADA, a její právní forma bude „Sociedad Limitada", zkráceně „S. L.", což je forma srovnatelná s dosavadní formou Společnosti v České republice.

2. ČLENOVÉ ORGÁNŮ SPOLEČNOSTI

2.1 Jako jednatelka Společnosti po přemístění sídla do Španělska bude ve španělském obchodním rejstříku zapsána paní **Adriana GOMEZ**, narozená 16. března 1976, trvale bytem Av. de Josep Vicenç Foix 64-66, 2nd 4ta – 08034, Barcelona, jakožto jednatelka Společnosti.

3. ROZHODNÉ PRÁVO

3.1 Společnost byla založena a existuje podle právního řádu České republiky.

El presente proyecto se refiere al traslado previsto de la sede social de AGD LAB s.r.o., sociedad mercantil constituida y existente conforme al ordenamiento jurídico de la República Checa, con número de identificación (IČO) 075 75 211 y sede social en Karla Engliše 3221/2, Smíchov, 150 00 Praga 5 (en lo sucesivo, la «Sociedad»), desde la República Checa al Reino de España.

El proyecto ha sido elaborado por la administradora de la Sociedad, de conformidad con el ordenamiento jurídico de la República Checa y del Reino de España.

1. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA SOCIEDAD Y SU NUEVA SEDE

Los datos de la Sociedad requeridos por el artículo 384j, apartado a), de la Ley n.º 125/2008 Coll. (CZ), sobre las transformaciones de sociedades mercantiles y cooperativas, son los siguientes:
Denominación social: AGD LAB s.r.o.
Número de identificación (IČO): 075 75 211
Sede social: Karla Engliše 3221/2, Smíchov, 150 00 Praga 5
Forma jurídica: sociedad de responsabilidad limitada (*společnost s ručením omezeným*)
Registro Mercantil: Tribunal Municipal de Praga
Sección y hoja registral: C 303372.

1.2. La nueva sede de la Sociedad se establecerá en la siguiente dirección: Gran Via Carles III 58, Local A – 08028 Barcelona.

1.3. Tras el traslado de su sede social a España, la denominación de la Sociedad será AGD LAB DESIGN, SOCIEDAD LIMITADA, y su forma jurídica será la de Sociedad Limitada, abreviada «S.L.», forma societaria equivalente a la forma de la Sociedad en la República Checa.

2. MIEMBROS DE LOS ÓRGANOS DE LA SOCIEDAD

2.1. Tras el traslado de la sede de la Sociedad a España, quedará inscrita en el Registro Mercantil español como administradora de la Sociedad Doña **Adriana GOMEZ**, nacida el 16 de marzo de 1976, con domicilio permanente en Av. de Josep Vicenç Foix 64-66, 2nd 4ta – 08034, Barcelona, quien actuará como administradora de la Sociedad.

3. LEY APLICABLE

3.1 La Sociedad fue constituida y existe conforme al ordenamiento jurídico de la República Checa.

3.2 Po realizaci přemístění sídla bude Společnost podřízena právnímu řádu Španělska.

4. ZMĚNA SPOLEČENSKÉ SMLOUVY

4.1 Po přemístění sídla Společnosti dojde ke změně stávající zakladatelské listiny Společnosti tak, aby tato vyhovovala požadavkům právního řádu Španělska.

4.2 Znění zakladatelské listiny Společnosti, které se stane účinným po zápisu přemístění sídla, je obsaženo v příloze.

5. DOPAD PŘEMÍSTĚNÍ NA ZAMĚSTNANCE

5.1 Ke dni vyhotovení tohoto projektu nemá Společnost zaměstnance. Z tohoto důvodu projekt neobsahuje žádná ustanovení o právu vlivu zaměstnanců nebo o zaměstnanosti vyžadované podle § 384j písm. d) a k) zákona č. 125/2008 Sb.

6. ČASOVÝ ROZVRH PŘEMÍSTĚNÍ

6.1 Společnost bude přemístěna podle následujícího časového rozvrhu, který je předběžný a orientační:

- říjen 2026: vyhotovení a uveřejnění projektu přemístění
- listopad 2026: lhůta pro ochranu věřitelů
- listopad / prosinec 2026: schválení projektu přemístění jediným společníkem
- prosinec 2026 / leden 2027: výstupní administrativa u českého obchodního rejstříku
- leden / únor 2027: zápis Společnosti ve Španělsku
- leden / únor 2027: výmaz Společnosti z obchodního rejstříku České republiky.

7. PRÁVA VĚŘITELŮ, SPOLEČNÍKŮ A DALŠÍCH OSOB

7.1 Společnost nesloží jistotu pro věřitele, jelikož neočekává, že by kterýkoliv z nich o ni požádal. Z tohoto důvodu projekt neobsahuje žádná ustanovení ve smyslu §384j písm. f) zákona č. 125/2008 Sb.

3.2 Tras la realización del traslado de su sede social, la Sociedad quedará sujeta al ordenamiento jurídico del Reino de España.

4. MODIFICACIÓN DEL DOCUMENTO CONSTITUTIVO

4.1 Tras el traslado de la sede de la Sociedad, se procederá a la modificación de su documento constitutivo a fin de adaptarlo a los requisitos del ordenamiento jurídico de España.

4.2 El texto del documento constitutivo de la Sociedad, que resultará aplicable tras la inscripción del traslado de la sede social, se encuentra recogido en el Anexo al presente proyecto.

5. IMPACTO DEL TRASLADO EN LOS TRABAJADORES

5.1 A la fecha de elaboración del presente proyecto, la Sociedad no tiene empleados. Por este motivo, el proyecto no contiene ninguna disposición relativa a la participación de los trabajadores ni a ningún otro aspecto laboral exigido por el § 384j, letras d) y k), de la Ley n.º 125/2008 Coll. (CZ).

6. CRONOGRAMA DEL TRASLADO

6.1 La Sociedad será trasladada conforme al siguiente cronograma, que tiene carácter preliminar y orientativo:

- octubre de 2026: elaboración y publicación del proyecto de traslado
- noviembre de 2026: plazo para la protección de los acreedores
- noviembre / diciembre de 2026: aprobación del proyecto de traslado por el socio único
- diciembre 2026 / enero 2027 – administración de salida en el Registro Mercantil checo
- enero / febrero 2027: inscripción de la Sociedad en España
- enero / febrero 2027: cancelación de la Sociedad del Registro Mercantil de la República Checa.

7. DERECHOS DE LOS ACREEDORES, SOCIOS Y OTRAS PERSONAS

7.1 La Sociedad no prestará garantía a los acreedores, ya que no espera que ninguno de ellos la solicite. Por este motivo, el proyecto no contiene ninguna disposición en el sentido del §384j letra f) de la Ley n.º 125/2008 Coll. (CZ).

7.2 Jelikož jediný společník Společnosti vyjádřil vůli schválit přemístění, tento projekt neobsahuje žádná ustanovení o postupech týkajících se ukončení účasti, vypořádání, částky, která má být vyplacena, ani způsobu jejího určení dle §384j písm. g) zákona č. 125/2008 Sb., neboť jeho hlas je pro schválení klíčový.

7.3 Společnost nevydala dluhopisy, ani jiné cenné papíry, projekt proto neobsahuje žádná ustanovení o právech poskytnutých jejich držitelům dle §384j písm. g) zákona č. 125/2008 Sb.

7.4 Jednatelce společnosti nebudou poskytnuty žádné benefity ve smyslu §384j písm. i) zákona č. 125/2008 Sb.

8. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

8.1 Příslušný správce daně bude informován o přemístění ve smyslu § 23d zákona č. 586/1992 Sb, o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů.

8.2 Společnost prohlašuje, že není a nebyla příjemcem dotace nebo jiné veřejné podpory v období 5 let před zveřejněním projektu a další relevantní dokumentace dle § 33 zákona č. 125/2008 Sb.

8.3 Společnost prohlašuje, že splňuje veškeré zákonné podmínky pro provedení přemístění a že v souvislosti s přemístěním není třeba získat žádný souhlas třetí osoby, státního orgánu nebo České národní banky.

8.4 Tento projekt byl vypracován v souladu s právem České republiky a právem Španělského království a řídí se jimi. Práva a povinnosti Společnosti, které nejsou v Projektu výslovně upraveny, se řídí obecně závaznými ustanoveními platných právních předpisů.

8.5 Tento projekt je vypracován v českém a španělském jazyce. V případě rozporu mezi českou a španělskou verzí má přednost česká verze.

8.6 Projekt je vyhotoven ve dvou stejnopisech.

7.2 Dado que el único socio de la Sociedad ha expresado su voluntad de aprobar el traslado, este proyecto no contiene ninguna disposición sobre los procedimientos relativos a la terminación de la participación, la liquidación, el importe que debe pagarse ni el modo de su determinación según el §384j letra g) de la Ley n.º 125/2008 Coll. (CZ), ya que su voto es decisivo para la aprobación.

7.3 La Sociedad no ha emitido bonos ni otros valores mobiliarios, por lo que el proyecto no contiene ninguna disposición sobre los derechos concedidos a sus tenedores según el §384j letra g) de la Ley n.º 125/2008 Coll. (CZ).

7.4 A la administradora de la Sociedad no se le concederá ningún beneficio en el sentido del §384j letra i) de la Ley n.º 125/2008 Coll. (CZ).

8. DISPOSICIONES FINALES

8.1 La autoridad tributaria competente será informada del traslado en el sentido del § 23d de la Ley n.º 586/1992 Coll., sobre impuestos sobre la renta, en su versión modificada.

8.2 La Sociedad declara que no es ni ha sido beneficiaria de ninguna subvención ni de otra ayuda pública en el período de 5 años anteriores a la publicación del proyecto y de la demás documentación pertinente según el § 33 de la Ley n.º 125/2008 Coll. (CZ).

8.3 La Sociedad declara que cumple todas las condiciones legales para la realización del traslado y que, en relación con el traslado, no es necesario obtener ningún consentimiento de un tercero, de un órgano estatal ni del Banco Nacional Checo.

8.4 El presente proyecto ha sido elaborado de conformidad con el derecho de la República Checa y el derecho del Reino de España y se rige por ambos. Los derechos y obligaciones de la Sociedad que no estén expresamente regulados en el Proyecto se regirán por las disposiciones de carácter general vinculantes de los ordenamientos jurídicos vigentes.

8.5 El presente proyecto está redactado en lengua checa y española. En caso de discrepancia entre la versión checa y la española, prevalecerá la versión checa.

8.6 El proyecto se ha extendido en dos ejemplares idénticos.

PODPISOVÁ STRANA JE NA KONCI PROJEKTU

LA PÁGINA DE FIRMAS ESTÁ AL FINAL DEL PROYECTO.

PŘÍLOHA:

ZAKLADATELSKÁ LISTINA SPOLEČNOSTI ÚČINNÁ PO ZÁPISU PŘEMÍSTĚNÍ VE ŠPANĚLSKU

ANEXO:

ESTATUTOS DE LA SOCIEDAD EFECTIVOS TRAS EL REGISTRO DEL TRASLADO EN ESPAÑA

STANOVY AGD LAB DESIGN, SOCIEDAD LIMITADA

ESTATUTOS AGD LAB DESIGN, SOCIEDAD LIMITADA

I. OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1 – **Název**

Tato obchodní společnost s ručením omezeným podle španělského práva se nazývá „AGD LAB DESIGN, SOCIEDAD LIMITADA".

Řídí se ustanoveními těchto stanov, podpůrně ustanoveními Zákona o kapitálových společnostech a v tom, co v něm není upraveno, ostatními předpisy, které se vztahují na společnosti s ručením omezeným.

I.- DISPOSICIONES GENERALES:

Artículo 1º.- **Denominación.**

La Sociedad mercantil de responsabilidad limitada, de nacionalidad española, se denomina "AGD LAB DESIGN, SOCIEDAD LIMITADA".

Se regirá por lo dispuesto en estos estatutos, en su defecto por lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, y, en lo no previsto en el mismo, por las demás disposiciones que sean de aplicación a las Sociedades de responsabilidad limitada.

Článek 2 – **Předmět podnikání**

Předmětem podnikání společnosti je jako hlavní činnost příprava a vypracování technických projektů, provádění grafických a rýsovacích prací, jakož i poskytování služeb v oblasti návrhu digitálních rozhraní, uživatelské zkušenosti a uživatelských rozhraní (UI/UX), návrhu softwarových rozhraní a rozhraní člověk–stroj (HMI), grafického designu, vizuální komunikace, návrhu vizuálních prvků, modelování (modeling), výstavních prezentačních prvků, stánků pro veletrhy a akce a prvků pro korporátní komunikaci a poskytování technických služeb v oblasti informatiky.

Artículo 2º.- **Objeto.**

La sociedad tiene por objeto social, como actividad principal, la preparación y elaboración de proyectos técnicos, la ejecución de trabajos gráficos y de delineación, así como la prestación de servicios de diseño de interfaces digitales, experiencia e interfaz de usuario (UI/UX), diseño de interfaces software e interfaces hombre-máquina (HMI), diseño gráfico, comunicación visual, diseño de elementos visuales, modelado (modeling), soportes expositivos, stands para ferias, eventos y comunicación corporativa, y servicios técnicos de informática.

Asimismo, la sociedad comprende en su objeto social la prestación de servicios de asesoramiento y consultoría tecnológica, de diseño, comunicación

Dále předmět podnikání společnosti zahrnuje poskytování služeb technologického poradenství a konzultací, designu, vizuální komunikace a digitálních systémů, jakož i vypracování technických studií, funkčních analýz a znaleckých posudků.

Součástí předmětu podnikání je rovněž tvorba a dodávka softwaru, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, činnosti hostingu dat a souvisejících služeb, jakož i provoz a vývoj webových portálů a dalších souvisejících technologických služeb.

Společnost může vykonávat reklamní a marketingové činnosti, public relations, korporátní komunikaci a zastupování ve sdělovacích prostředcích.

Pokud by některá z činností spadajících do předmětu podnikání společnosti byla jakýmkoli způsobem činností vlastní odborným profesím, jelikož jde o činnosti vyžadující úřední kvalifikaci a podléhající povinnému členství v profesní komoře, bude se mít za to, že ve vztahu k těmto činnostem bude společnost působit jako zprostředkovatelská společnost, aniž by se na společnost vztahoval režim zákona č. 2/2007 ze dne 15. března o odborných společnostech.

Hlavní činnost podle NACE: 74.12 Činnosti v oblasti grafického designu a vizuální komunikace

visual y sistemas digitales, así como la elaboración de estudios técnicos, análisis funcionales e informes periciales.

Formará parte también del objeto social la realización y el suministro de software, la consultoría en tecnologías de la información, el procesamiento de datos, las actividades de alojamiento de datos (hosting) y servicios conexos, así como la explotación y desarrollo de portales web y otros servicios tecnológicos relacionados.

La sociedad podrá desarrollar actividades publicitarias, de marketing, relaciones públicas, comunicación corporativa y representación en medios de comunicación.

Si algunas de las actividades integrantes del objeto social fuesen de algún modo actividades propias de profesionales, por ser actividades que requieren título oficial y están sujetas a colegiación, se entenderá que, en relación con dichas actividades, la sociedad actuará como una sociedad de mediación o intermediación, sin que le sea aplicable a la sociedad el régimen de la Ley 2/2007, de 15 de marzo, de sociedades profesionales.

CNAE actividad principal: 74.12 Actividades de diseño gráfico y comunicación visual

Článek 3 – **Doba trvání**

Společnost se zakládá na dobu neurčitou.

Artículo 3º.- **Duración**.

La sociedad se constituye por tiempo indefinido.

Článek 4 – **Sídlo**

Tato společnost podle španělského práva má sídlo na adrese calle Gran Vía Carlos III č. 58 Local A, Barcelona.

Orgán správy může zřizovat, rušit a přemisťovat pobočky, agentury nebo zastoupení kdekoli na španělském území nebo v zahraničí a přemisťovat sídlo společnosti v rámci území Španělska.

Artículo 4º.- **Domicilio**.

La sociedad que es de nacionalidad española tiene su domicilio en calle Gran Vía Carlos III nº58 Local A de Barcelona.

El órgano de administración podrá crear, suprimir y trasladar sucursales, agencias o delegaciones en cualquier punto del territorio español o del extranjero, y trasladar el domicilio social dentro del territorio nacional.

Článek 5 – **Webové stránky společnosti a komunikace**

A) WEBOVÉ STRÁNKY SPOLEČNOSTI

Valná hromada může rozhodnout o zřízení webových stránek společnosti.

Zřízení webových stránek společnosti je věcí rozhodnutí valné hromady společnosti. V pozvánce na valnou hromadu musí být zřízení webových stránek výslovně uvedeno v programu jednání. O změně, přemístění nebo zrušení webových stránek společnosti rozhoduje orgán správy.

Rozhodnutí o zřízení webových stránek se zapíše do rejstříkového listu společnosti vedeného u příslušného obchodního rejstříku a zveřejní se v „Úředním věstníku obchodního rejstříku" (*Boletín Oficial del Registro Mercantil*).

Rozhodnutí o změně, přemístění nebo zrušení webových stránek se zapíše do rejstříkového listu společnosti vedeného u příslušného obchodního rejstříku a zveřejní se v „Úředním věstníku obchodního rejstříku" (*Boletín Oficial del Registro Mercantil*), jakož i na samotných webových stránkách, o jejichž změně, přemístění nebo zrušení bylo rozhodnuto, a to po dobu třiceti dnů ode dne zveřejnění tohoto rozhodnutí.

Dokud není zřízení webových stránek zveřejněno v „Úředním věstníku obchodního rejstříku", nemají uveřejnění provedená společností na těchto stránkách právní účinky.

Před zápisem těchto rozhodnutí do rejstříkového listu společnosti vedeného u příslušného obchodního rejstříku musí být tato rozhodnutí jednotlivě oznámena každému ze společníků.

B) KOMUNIKACE

Členové orgánu správy i společníci okamžikem vzniku své funkce nebo účasti ve společnosti souhlasí s tím, že komunikace mezi nimi a se společností může probíhat elektronickými prostředky; za tímto účelem jsou povinni oznámit společnosti svou e-mailovou adresu a případné pozdější změny této adresy. E-mailové adresy společníků oznámené společnosti se zapíší do Knihy

Artículo 5º.- **Web de la sociedad y comunicaciones:**

A). **WEB DE LA SOCIEDAD.**

La Junta General podrá acordar tener una web corporativa.

La creación de una página web corporativa deberá acordarse por la junta general de la sociedad. En la convocatoria de la junta, la creación de la página web deberá figurar expresamente en el orden del día de la reunión. La modificación, el traslado o la supresión de la página web de la sociedad será competencia del órgano de administración.

El acuerdo de creación de la página web se hará constar en la hoja abierta a la sociedad en el Registro Mercantil competente y será publicado en el "Boletín Oficial del Registro Mercantil".

El acuerdo de modificación, de traslado o de supresión de la página web se hará constar en la hoja abierta a la sociedad en el Registro Mercantil competente y será publicado en el "Boletín Oficial del Registro Mercantil", así como en la propia página web que se ha acordado modificar, trasladar o suprimir durante los treinta días siguientes a contar desde la inserción del acuerdo.

Hasta que la publicación de la página web en el "Boletín Oficial del Registro Mercantil" tenga lugar, las inserciones que realice la sociedad en la página web no tendrán efectos jurídicos.

Antes de que se hagan constar en la hoja abierta a la sociedad en el Registro Mercantil estos acuerdos se deberán notificar individualmente a cada uno de los socios.

B). **COMUNICACIONES.**

Tanto los administradores como los socios, al adquirir su respectiva condición, dan por aceptado que las comunicaciones entre ellos y con la sociedad puedan realizarse por medios telemáticos; a dicho fin asumirán el deber de notificar a la sociedad una dirección de correo electrónico y sus posteriores modificaciones si se producen. Las direcciones de los socios comunicadas a la sociedad se anotarán en el Libro

společníků a e-mailové adresy členů orgánu správy se uvedou v zápisu z valné hromady, která je do funkce jmenovala, a mohou být rovněž uvedeny v potvrzení o jejich jmenování.

Registro de Socios y las de los Administradores en el acta de la Junta general que los designe y podrá indicarse en la certificación del acuerdo de su nombramiento.

II. ZÁKLADNÍ KAPITÁL, OBCHODNÍ PODÍLY

Článek 6 – **Výše základního kapitálu**

Základní kapitál společnosti se stanoví ve výši **TŘI TISÍCE EUR (3 000,00 EUR).**

Základní kapitál je rozdělen na 3 000 obchodních podílů, přičemž všechny obchodní podíly jsou stejné, sčitatelné a nedělitelné, každý o jmenovité hodnotě 1 euro, a jsou postupně očíslovány počínaje číslem 1.

Obchodní podíly nemohou být představovány cennými papíry ani zaknihovanými cennými papíry, nelze je označovat jako akcie a v žádném případě nemají povahu cenných papírů.

II. CAPITAL SOCIAL. PARTICIPACIONES

Artículo 6º.- **Cifra capital**.

El capital social de la sociedad se fija en la cantidad de **TRES MIL EUROS (3.000,00€).**

Dicho capital social está dividido en 3.000 participaciones sociales, todas iguales, acumulables e indivisibles, de 1 euro de valor nominal cada una de ellas, numeradas correlativamente a partir de la unidad.

Las participaciones sociales no podrán estar representadas por medio de títulos o de anotaciones en cuenta, ni denominarse acciones, y en ningún caso tendrán el carácter de valores.

Článek 7 – **Převody**

A) **Dobrovolné převody inter vivos**. – Volný je každý dobrovolný převod obchodních podílů uskutečněný úkony inter vivos, úplatně nebo bezúplatně, ve prospěch jiného společníka, manžela nebo manželky, potomků nebo předků společníka, nebo ve prospěch společností náležejících do stejné skupiny jako převádějící.

Ostatní převody úkonem inter vivos podléhají následujícím pravidlům:

a) Společník, který hodlá převést svůj podíl nebo podíly, to musí písemně oznámit orgánu správy a uvést počet a vlastnosti podílů, které hodlá převést, totožnost nabyvatele, cenu a ostatní podmínky převodu.

b) Převod podléhá souhlasu společnosti, který se vyjádří usnesením valné hromady po zařazení záležitosti na pořad jednání, přijatým řádnou většinou stanovenou zákonem.

c) Společnost může souhlas odepřít pouze tehdy, pokud notářskou cestou sdělí převádějícímu totožnost jednoho nebo více

Artículo 7º.- **Transmisiones.**

A). **Voluntarias por actos ínter vivos**.- Será libre toda transmisión voluntaria de participaciones sociales realizada por actos ínter vivos, a título oneroso o gratuito, en favor de otro socio, el cónyuge, o los descendientes o ascendientes del socio o a favor de sociedades pertenecientes al mismo grupo que la transmitente

Las demás transmisiones por acto ínter vivos se sujetarán a las siguientes reglas:

a).- El socio que se proponga transmitir su participación o participaciones deberá comunicarlo por escrito al órgano de administración, haciendo constar el número y características de las participaciones que pretende transmitir, la identidad del adquirente, el precio y las demás condiciones de la transmisión.

b).- La transmisión quedará sometida al consentimiento de la sociedad, que se expresará mediante acuerdo de la Junta General, previa inclusión del asunto en el orden del día, adoptado por la mayoría ordinaria establecida por la Ley.

společníků nebo třetích osob, kteří nabudou všechny podíly. Žádné oznámení převádějícímu není nutné, pokud se zúčastnil valné hromady, na níž byla tato usnesení přijata. Společníci přítomní na valné hromadě mají přednostní právo k nabytí. Pokud má o nabytí zájem více společníků, rozdělí se podíly mezi všechny z nich poměrně podle jejich účasti na základním kapitálu.

Pokud není možné sdělit totožnost jednoho nebo více společníků nebo třetích nabyvatelů všech podílů, může se valná hromada usnést, že samotná společnost nabude ty podíly, které žádný společník ani třetí osoba přijatá valnou hromadou nechce nabýt, v souladu se zákonem.

c).- La sociedad sólo podrá denegar el consentimiento si comunica al transmitente, por conducto notarial, la identidad de uno o varios socios o terceros que adquieran la totalidad de las participaciones. No será necesaria ninguna comunicación al transmitente si concurrió a la Junta General donde se adoptaron dichos acuerdos. Los socios concurrentes a la Junta General tendrán preferencia para la adquisición. Si son varios los socios interesados en adquirir, se distribuirán las participaciones entre todos ellos a prorrata de su participación en el capital social.

Cuando no sea posible comunicar la identidad de uno o varios socios o terceros adquirentes de la totalidad de las participaciones, la Junta General podrá acordar que sea la propia sociedad la que adquiera las participaciones que ningún socio o tercero aceptado por la Junta quiera adquirir, conforme a lo establecido en la Ley.

d) Cena podílů, způsob platby a ostatní podmínky operace budou ty, které byly dohodnuty a sděleny společnosti převádějícím společníkem. Pokud je v návrhu převodu odložena platba celé ceny nebo její části, je předpokladem nabytí podílů, že úvěrová instituce zaručí platbu odložené ceny.

V případech, kdy by zamýšlený převod byl úplatný jinak než koupí nebo bezúplatný, bude pořizovací cena stanovena společnou dohodou stran, nebo nedojde-li k dohodě, reálnou hodnotou podílů ke dni, kdy byl společnosti sdělen úmysl převést. Reálnou hodnotou se rozumí hodnota určená nezávislým znalcem, odlišným od auditora společnosti, jmenovaným k tomuto účelu obchodním rejstříkem.

V případech vkladu do akciové společnosti nebo komanditní společnosti na akcie se skutečnou hodnotou podílů rozumí hodnota vyplývající ze zprávy vypracované nezávislým znalcem jmenovaným obchodním rejstříkem.

d).- El precio de las participaciones, la forma de pago y las demás condiciones de la operación, serán las convenidas y comunicadas a la sociedad por el socio transmitente. Si el pago de la totalidad o de parte del precio estuviera aplazado en el proyecto de transmisión, para la adquisición de las participaciones será requisito previo que una entidad de crédito garantice el pago del precio aplazado.

En los casos en que la transmisión proyectada fuera a título oneroso distinto de la compraventa o a título gratuito, el precio de adquisición será el fijado de común acuerdo por las partes y, en su defecto, el valor razonable de las participaciones el día en que se hubiera comunicado a la sociedad el propósito de transmitir. Se entenderá por valor razonable el que determine un experto independiente, distinto al auditor de la sociedad, designado a tal efecto por el Registro Mercantil.

En los casos de aportación a sociedad anónima o comanditaria por acciones, se entenderá por valor real de las participaciones el que resulte del informe elaborado por el experto independiente nombrado por el Registrador mercantil.

e) Veřejná listina o převodu musí být sepsána ve lhůtě jednoho měsíce ode dne, kdy společnost sdělila totožnost nabyvatele nebo nabyvatelů.

f) Společník může převést podíly za podmínek sdělených společnosti, pokud uplynuly tři měsíce od okamžiku, kdy jí oznámil úmysl

e).- El documento público de transmisión deberá otorgarse en el plazo de un mes a contar desde la comunicación por la sociedad de la identidad del adquirente o adquirentes.

f).- El socio podrá transmitir las participaciones en las condiciones comunicadas a la sociedad, cuando

převést, aniž by mu společnost sdělila totožnost nabyvatele nebo nabyvatelů.

Výše uvedeným omezením nepodléhají převody uvedené v čl. 399 bis konsolidovaného znění insolvenčního zákona, pokud je v daném případě použitelný.

B) **Mortis causa**

Nabytí podílu společnosti dědickým nástupnictvím přiznává dědici nebo odkazovníkovi postavení společníka. Ostatní společníci a v jejich nedostatku společnost však mohou uplatnit přednostní právo nabytí těchto podílů za podmínek stanovených zákonem.

Výše uvedeným omezením nepodléhají bezúplatné převody inter vivos uvedené v konsolidovaném znění insolvenčního zákona, pokud je v daném případě použitelný.

C) **Nucený převod**: V případě nuceného převodu obchodních podílů má společnost přednostní právo nabytí stanovené zákonem.

Společná pravidla pro tři výše uvedené případy

1. Režim převodu obchodních podílů je ten, který platí ke dni, kdy společník sdělil společnosti úmysl převést, nebo případně ke dni úmrtí společníka nebo ke dni soudního či správního přikázání.

2. Převody obchodních podílů, které nejsou v souladu s těmito stanovami, nemají vůči společnosti žádné účinky.

hayan transcurrido tres meses desde que hubiera puesto en conocimiento de ésta su propósito de transmitir sin que la sociedad le hubiera comunicado la identidad del adquirente o adquirentes.

No estarán sujetas a las limitaciones antes indicadas las transmisiones a que se refiere el art. 399 bis del Texto Refundido de la Ley Concursal cuando sea aplicable al caso.

B) **Mortis causa.-**

La adquisición de alguna participación social por sucesión hereditaria confiere al heredero o legatario la condición de socio. No obstante, los demás socios, y en su defecto la sociedad, podrán ejercitar el derecho de adquisición preferente sobre dichas participaciones en los términos establecidos en la ley

No estarán sujetas a las limitaciones antes indicadas las transmisiones inter vivos a título gratuito a que se refiere el Texto Refundido de la Ley Concursal cuando sea aplicable al caso.

C).- **Transmisión forzosa**: En caso de transmisión forzosa de participaciones sociales, la sociedad tendrá el derecho de adquisición preferente previsto en la ley.

Normas comunes a los tres supuestos anteriores. -

1.- El régimen de la transmisión de las participaciones sociales será el vigente en la fecha en que el socio hubiere comunicado a la sociedad el propósito de transmitir o, en su caso, en la fecha del fallecimiento del socio o en la de adjudicación judicial o administrativa.

2.- Las transmisiones de participaciones sociales que no se ajusten a lo previsto en estos estatutos no producirán efecto alguno frente a la sociedad.

III. ORGÁNY SPOLEČNOSTI

Článek 8. – Valná hromada.

A. Druhy:

Valná hromada může být bez předchozího svolání nebo svolaná.

III. ÓRGANOS SOCIALES

Artículo 8º.-**Junta general**.

A.- Clases:

La Junta General podrá ser universal o convocada.

Valná hromada bez předchozího svolání:

1. Valná hromada je platně ustavena k projednání jakékoli záležitosti bez nutnosti předchozího svolání, pokud je přítomen nebo zastoupen veškerý základní kapitál a přítomní jednomyslně souhlasí s konáním schůze.

2. Valná hromada bez předchozího svolání se může konat kdekoli na území Španělska nebo v zahraničí.

Svolaná valná hromada:

Valná hromada se svolává jakýmkoli způsobem individuálního písemného oznámení, který zajistí doručení oznámení všem společníkům na adrese určené k tomuto účelu nebo uvedené v dokumentaci společnosti.

B) Možnost distanční účasti na valných hromadách

Účast na valné hromadě, ať již bez předchozího svolání nebo svolané, je možná distančními prostředky.

Valná hromada bez předchozího svolání se distančními prostředky může konat pouze tehdy, pokud všichni společníci disponují potřebnými prostředky, jednomyslně souhlasí s konáním valné hromady tímto způsobem a s pořadem jednání; tajemník musí řádně ověřit totožnost společníků, kteří se k schůzi připojí, a mezi nimi musí být trvalá komunikace; vystoupení, hlasování a přenos nebo zobrazení informací a dokumentů musí probíhat v reálném čase; předepsaný seznam přítomných bude uveden v příloze podepsané tajemníkem s doložkou předsedy.

Účast společníků na svolané valné hromadě distančními prostředky je možná za předpokladu, že je řádně zajištěna totožnost a oprávnění společníků a jejich zástupců a že všichni takto přítomní mohou účinně se schůze účastnit vhodnými distančními komunikačními prostředky, jako je zvuk nebo video, doplněnými možností písemných zpráv v průběhu valné hromady, a to jak k uplatnění v reálném čase práv slova, informací, návrhů a hlasování, která jim náleží, tak ke sledování vystoupení ostatních přítomných uvedenými prostředky. Za tímto účelem musí členové

Junta Universal:

1.- La junta general quedará válidamente constituida para tratar cualquier asunto, sin necesidad de previa convocatoria, siempre que esté presente o representada la totalidad del capital social y los concurrentes acepten por unanimidad la celebración de la reunión.

2.- La junta universal podrá reunirse en cualquier lugar del territorio nacional o del extranjero.

Junta convocada:

La junta general será convocada por cualquier procedimiento de comunicación individual y escrita, que asegure la recepción del anuncio por todos los socios en el domicilio designado al efecto o en el que conste en la documentación de la sociedad.

B).- Posibilidad de asistencia telemática a las Juntas:

Será posible la asistencia a la junta, sea universal o convocada, por medios telemáticos.

La Junta universal por medios telemáticos sólo podrá tener lugar cuando todos los socios dispongan de los medios necesarios, se acepte por unanimidad la celebración de la junta en dicha forma y el orden del día; deberá ser debidamente reconocida por el secretario la identidad de los socios que se conecten a la reunión y deberá haber permanente comunicación entre ellos y la intervención, la emisión del voto y la transmisión o visionado de información y documentos deberá ser tiempo real; la preceptiva lista de asistentes constará en anejo firmado por el secretario con el visto bueno del Presidente.

Será posible la asistencia de socios a la Junta convocada por medios telemáticos siempre que garanticen debidamente la identidad y legitimación de los socios y de sus representantes y que todos los asistentes por dichos medios puedan participar efectivamente en la reunión mediante medios de comunicación a distancia apropiados, como audio o video, complementados con la posibilidad de mensajes escritos durante el transcurso de la junta, tanto para ejercitar en tiempo real los derechos de palabra, información, propuesta y voto que les correspondan, como para seguir las intervenciones de los demás asistentes por los medios indicados. A tal fin, los administradores deberán implementar

orgánu správy zavést nezbytná opatření podle stavu techniky a okolností společnosti, zejména počtu jejích společníků; v tomto případě se v oznámení o svolání popíší lhůty, formy a způsoby výkonu práv společníků stanovené členy orgánu správy, aby byl umožněn řádný průběh valné hromady. Zejména mohou členové orgánu správy určit, že vystoupení a návrhy usnesení, které podle zákona o kapitálových společnostech hodlají formulovat ti, kdo se zúčastní distančními prostředky, se zašlou společnosti před okamžikem ustavení valné hromady. Odpovědi společníkům nebo jejich zástupcům, kteří se účastní distančně a uplatní své právo na informace během valné hromady, se poskytnou během samotné schůze nebo písemně do sedmi dnů po jejím skončení.

C) Svolaná valná hromada konaná výhradně distančně

Členové orgánu správy mohou svolat valné hromady, které se konají bez fyzické přítomnosti společníků nebo jejich zástupců. Výhradně distanční valné hromady podléhají obecným pravidlům platným pro prezenční valné hromady, případně upraveným podle zvláštností vyplývajících z jejich povahy.

Konání výhradně distanční valné hromady je v každém případě podmíněno tím, že totožnost a oprávnění společníků a jejich zástupců je řádně zajištěno a že všichni přítomní mohou účinně se schůze účastnit vhodnými distančními komunikačními prostředky, jako je zvuk nebo video, doplněnými možností písemných zpráv v průběhu valné hromady, a to jak k uplatnění v reálném čase práv slova, informací, návrhů a hlasování, která jim náleží, tak ke sledování vystoupení ostatních přítomných uvedenými prostředky. Za tímto účelem musí členové orgánu správy zavést nezbytná opatření podle stavu techniky a okolností společnosti, zejména počtu jejích společníků.

Oznámení o svolání informuje o úkonech a postupech, které je třeba dodržet pro registraci a sestavení seznamu přítomných, pro výkon jejich práv a pro řádné zachycení průběhu valné hromady v zápisu. Účast nesmí být v žádném případě podmíněna registrací s

las medidas necesarias con arreglo al estado de la técnica y a las circunstancias de la sociedad, especialmente el número de sus socios; en este caso, en la convocatoria se describirán los plazos, formas y modos de ejercicio de los derechos de los socios previstos por los administradores para permitir el adecuado desarrollo de la junta. En particular, los administradores podrán determinar que las intervenciones y propuestas de acuerdos que, conforme a esta Ley, tengan intención de formular quienes vayan a asistir por medios telemáticos, se remitan a la sociedad con anterioridad al momento de la constitución de la junta. Las respuestas a los socios o sus representantes que, asistiendo telemáticamente, ejerciten su derecho de información durante la junta se producirán durante la propia reunión o por escrito durante los siete días siguientes a la finalización de la junta.

C).- Junta General convocada exclusivamente telemática:

Será posible la convocatoria por parte de los administradores de juntas para ser celebradas sin asistencia física de los socios o sus representantes. Las juntas exclusivamente telemáticas se someterán a las reglas generales aplicables a las juntas presenciales, adaptadas en su caso a las especialidades que derivan de su naturaleza.

La celebración de la junta exclusivamente telemática estará supeditada en todo caso a que la identidad y legitimación de los socios y de sus representantes se halle debidamente garantizada y a que todos los asistentes puedan participar efectivamente en la reunión mediante medios de comunicación a distancia apropiados, como audio o video, complementados con la posibilidad de mensajes escritos durante el transcurso de la junta, tanto para ejercitar en tiempo real los derechos de palabra, información, propuesta y voto que les correspondan, como para seguir las intervenciones de los demás asistentes por los medios indicados. A tal fin, los administradores deberán implementar las medidas necesarias con arreglo al estado de la técnica y a las circunstancias de la sociedad, especialmente el número de sus socios.

El anuncio de convocatoria informará de los trámites y procedimientos que habrán de seguirse para el registro y formación de la lista de asistentes, para el ejercicio por estos de sus derechos y para el adecuado reflejo en el acta del desarrollo de la

předstihem delším než jedna hodina před plánovaným začátkem schůze.

Odpovědi společníkům nebo jejich zástupcům, kteří uplatní své právo na informace během valné hromady, se řídí ustanovením článku 182 zákona o kapitálových společnostech (LSC).

Výhradně distanční valná hromada se považuje za konanou v sídle společnosti bez ohledu na to, kde se nachází předseda valné hromady.

D) Způsob, jakým valná hromada jedná a přijímá svá usnesení

Předsedovi náleží sestavit seznam přítomných, prohlásit valnou hromadu za ustavenou, udělovat slovo v pořadí žádostí, řídit jednání a stanovit okamžik a způsob hlasování. Před ukončením zasedání podá zprávu o přijatých usneseních s uvedením výsledku hlasování a prohlášení k nim, jejichž zaznamenání do zápisu bylo požádáno.

E) Přijímání usnesení – Usnesení společnosti se přijímají většinou platně odevzdaných hlasů, pokud představují alespoň jednu třetinu hlasů odpovídajících obchodním podílům, na něž je rozdělen základní kapitál; prázdné hlasy se nepočítají.

Odchylně od předchozího odstavce se však vyžaduje souhlasný hlas:

a) více než poloviny hlasů odpovídajících podílům, na něž je rozdělen základní kapitál, pro usnesení týkající se zvýšení nebo snížení základního kapitálu nebo jakékoli jiné změny stanov, pro něž se nevyžaduje kvalifikovaná většina uvedená v následujícím odstavci;

b) alespoň dvou třetin hlasů odpovídajících podílům, na něž je rozdělen základní kapitál, pro usnesení týkající se oprávnění členů orgánu správy, aby se na vlastní nebo cizí účet věnovali stejnému, obdobnému nebo doplňkovému druhu činnosti, která tvoří předmět podnikání, zrušení nebo omezení přednostního práva při zvyšování kapitálu, přeměny, fúze, rozdělení, globálního převodu aktiv a pasiv, přenesení sídla do zahraničí a vyloučení společníků;

junta. La asistencia no podrá supeditarse en ningún caso a la realización del registro con una antelación superior a una hora antes del comienzo previsto de la reunión.

Las respuestas a los socios o sus representantes que ejerciten su derecho de información durante la junta se regirán por lo previsto en el artículo 182 de la LSC.

La junta exclusivamente telemática se considerará celebrada en el domicilio social con independencia de dónde se halle el presidente de la junta.

D). Modo en que la Junta General deliberará y adoptará sus acuerdos.

Corresponde al presidente formar la lista de asistentes, declarar constituida la junta, dar el uso de la palabra por orden de petición, dirigir las deliberaciones y fijar el momento y forma de la votación. Antes de dar por terminada la sesión, dará cuenta de los acuerdos adoptados, con indicación del resultado de la votación y de las manifestaciones relativas a los mismos cuya constancia en acta se hubiese solicitado.

E). Adopción de acuerdos. - Los acuerdos sociales se adoptarán por mayoría de los votos válidamente emitidos, siempre que representen al menos un tercio de los votos correspondientes a las participaciones sociales en que se divide el capital social, no computándose los votos en blanco.

No obstante, y por excepción a lo dispuesto en el apartado anterior, se requerirá el voto favorable:

a).- De más de la mitad de los votos correspondientes a las participaciones en que se divide el capital social, para los acuerdos referentes al aumento o reducción de capital social, o, cualquier otra modificación de los estatutos sociales para los que no se requiera la mayoría cualificada que se indica en el apartado siguiente.

b).- De al menos dos tercios de los votos correspondientes a las participaciones en que se divide el capital social, para los acuerdos referentes a la autorización a los administradores para que se dediquen, por cuenta propia o ajena, al mismo, análogo o complementario género de actividad que constituya el objeto social, la supresión o la limitación del derecho de preferencia en los aumentos del capital, la transformación, la fusión, la escisión, la cesión global de activo y pasivo, el

c) v každém případě musí být dodržena kogentní ustanovení zákona o kapitálových společnostech u těch usnesení, která svou povahou musí být přijata s určitými zákonem stanovenými kvóry nebo většinami, jež nelze stanovami měnit, jako je usnesení o uplatnění společenské žaloby na odpovědnost proti členům orgánu správy nebo pouhé konstatování či potvrzení existence zákonného důvodu zrušení, a konkrétní případ zvýšení kapitálu přeměnou pohledávek na podíly podle čl. 328 konsolidovaného znění insolvenčního zákona, v němž stačí většina platně odevzdaných hlasů, pokud představují alespoň jednu třetinu hlasů odpovídajících obchodním podílům, na něž je rozdělen základní kapitál; prázdné hlasy se nepočítají;

d) pokud je společnost jednočlenná, vykonává jediný společník působnost valné hromady; v takovém případě se jeho rozhodnutí zaznamenají do zápisu pod jeho podpisem nebo podpisem jeho zástupce a mohou být vykonána a formalizována samotným společníkem nebo členy orgánu správy společnosti.

Článek 9 – **Orgán správy: způsob organizace**

1. Správa společnosti může být svěřena: jedinému jednateli; dvěma nebo více samostatným jednatelům, nejvýše třem, přičemž každý jednatel má sám zmocnění k zastupování; dvěma nebo více společným jednatelům, nejvýše třem, kteří vždy jednají společně dva z nich; představenstvu složenému nejméně ze tří a nejvýše z pěti členů.

2. Valné hromadě náleží kvalifikovanou většinou, aniž by to znamenalo změnu stanov, oprávnění zvolit kterýkoli ze způsobů organizace správy společnosti.

3. Pro jmenování členem orgánu správy se nevyžaduje postavení společníka a do funkce mohou být jmenovány jak fyzické, tak právnické osoby.

4. Členové orgánu správy vykonávají svou funkci na dobu neurčitou.

traslado del domicilio al extranjero y la exclusión de socios.

c).- En todo caso, deberán cumplirse las disposiciones imperativas de la Ley de Sociedades de Capital para aquellos acuerdos que, por su naturaleza, deban adoptarse con determinados quórums o mayorías legalmente establecidos y no susceptibles de modificación estatutaria como el acuerdo de ejercicio de la acción social de responsabilidad contra los administradores o la mera constatación o corroboración de la existencia de una causa legal de disolución y el caso concreto de un aumento de capital por la conversión de créditos en participaciones a que se refiere el art. 328 del Texto Refundido de la Ley Concursal en que será suficiente la mayoría de los votos válidamente emitidos, siempre que representen al menos un tercio de los votos correspondientes a las participaciones sociales en que se divida el capital social no computándose los votos en blanco.

d).- Si la Sociedad reuniese la condición de unipersonal el socio único ejercerá las competencias de la Junta General, en cuyo caso sus decisiones se consignarán en acta, bajo su firma o la de su representante, pudiendo ser ejecutadas y formalizadas por el propio socio o por los administradores de la sociedad.

Artículo 9º.- **Órgano de administración: modo de organizarse**.

1. La administración de la sociedad podrá encomendarse: a un administrador único; a dos o más administradores solidarios, hasta un máximo de 3, teniendo cada administrador por sí sólo el poder de representación; a dos o más administradores mancomunados hasta un máximo de 3, que actuarán conjuntamente siempre dos de ellos; a un Consejo de Administración integrado por un mínimo de tres Consejeros y un máximo de 5

2. Corresponde a la junta general, por mayoría cualificada y sin que implique modificación estatutaria, la facultad de optar por cualquiera de los modos de organizar la administración de la Sociedad.

3. Para ser nombrado administrador no se requerirá la condición de socio y podrán ser nombrados para el cargo tanto personas físicas como jurídicas.

5. Funkce člena orgánu správy je honorovaná a spočívá v pevné roční částce. Přesnou výši této odměny stanovenou pro každé účetní období schválí valná hromada.

Článek 10 – **Model s představenstvem**

Pokud valná hromada rozhodne, že společnost bude řízena představenstvem, uplatní se následující pravidla:

1. Představenstvo bude složeno nejméně ze tří a nejvýše z pěti členů.

2. Představenstvo, pokud je valná hromada nejmenovala, zvolí ze svých členů předsedu a tajemníka a, považuje-li to za vhodné, místopředsedu, který musí být rovněž členem představenstva, a zástupce tajemníka. Tajemníkem a zástupcem tajemníka mohou být i osoby, které nejsou členy představenstva; v takovém případě se schůzí účastní s hlasem poradním, bez hlasovacího práva.

Místopředseda zastoupí předsedu v případě jeho nepřítomnosti nebo neschopnosti. Je oprávněn potvrdit osvědčení o usneseních valné hromady a představenstva vydávaná tajemníkem. Zástupce tajemníka zastoupí tajemníka v případě jeho nepřítomnosti nebo neschopnosti.

3. Představenstvo se schází vždy, když o tom rozhodne jeho předseda, a to z vlastní iniciativy nebo na žádost alespoň jedné třetiny jeho členů; tato třetina je může svolat přímo k konání v sídle společnosti s uvedením pořadu jednání, pokud po předchozí žádosti předsedovi tento bez ospravedlnitelného důvodu nesvolal schůzi ve lhůtě jednoho měsíce.

4. Svolání se provádí písemně, v listinné nebo elektronické podobě, nejméně tři dny před datem schůze; v oznámení se uvede místo, den a hodina schůze a pořad jednání a o tom se učiní řádný záznam v zápisu. Předchozí svolání není nutné, pokud se všichni členové představenstva sejdou a jednomyslně rozhodnou o konání schůze.

4. Los administradores ejercerán su cargo por tiempo indefinido.

5. El cargo de administrador será retribuido y consistirá en una cantidad fija anual. La cuantía exacta de dicha retribución fijada para cada ejercicio será acordada por la Junta General.

Artículo 10º.- **Supuesto de Consejo de Administración**.

En el caso de que la Junta General acuerde que la Sociedad se rija por un Consejo de Administración, se tendrán en cuenta las siguientes normas:

1ª). Estará compuesto de un mínimo de tres y un máximo de 5.

2ª). El Consejo, si la Junta General no los hubiese designado, elegirá de entre sus miembros un Presidente y un Secretario, y si lo estima conveniente un Vicepresidente, que también ha de ser Consejero y un Vicesecretario. Podrán ser Secretario y Vicesecretario quienes no sean consejeros, en cuyo caso asistirán a las reuniones con voz y sin voto.

El Vicepresidente sustituirá al Presidente en caso de ausencia o imposibilidad del mismo. Estará facultado para visar las certificaciones de los acuerdos de la Junta General y del Consejo de Administración que se expidan por el Secretario. El Vicesecretario sustituirá al Secretario en caso de ausencia o imposibilidad del mismo.

3ª). El Consejo se reunirá siempre que lo acuerde su Presidente, bien a iniciativa propia o cuando lo soliciten al menos un tercio de sus miembros; dicho tercio podrán convocarlo directamente para su celebración en el domicilio social e indicando el orden del día si, previa petición al presidente, éste sin causa justificada no hubiera hecho la convocatoria en el plazo de un mes.

4ª). La convocatoria se realizará por medio de escrito, físico o electrónico, con una antelación mínima de tres días a la fecha de la reunión, en el que se expresará el lugar, día y hora de esta y el orden del día, quedando de ello la debida constancia en el acta. No será necesaria la previa convocatoria cuando estando reunidos todos los consejeros decidieren por unanimidad su celebración.

Má-li společnost korporátní webové stránky a je na nich zřízena soukromá oblast představenstva, provádí se svolání vložením dokumentu v elektronickém formátu obsahujícího písemné svolání do této oblasti, k níž má přístup pouze každý člen představenstva prostřednictvím svého identifikačního systému. Každému členovi představenstva se zašle e-mail upozorňující na vložení písemného svolání.

Poskytnutí dokumentace, k jejímuž seznámení nebo získání mají členové představenstva právo v souvislosti se svoláním nebo v jakémkoli jiném případě, lze učinit uložením do této soukromé oblasti.

Svolání není nutné, pokud jsou všichni členové představenstva přítomni nebo zastoupeni, nebo jsou vzájemně propojeni distančními prostředky, které zaručují rozpoznání a identifikaci přítomných a trvalou komunikaci.

5. Zasedání představenstva se koná v místě uvedeném ve svolání. Pokud místo konání ve svolání není uvedeno, má se za to, že bylo svoláno k konání v sídle společnosti.

Účast může probíhat distančními prostředky. Za tímto účelem se ve svolání specifikují použité prostředky, které musí zaručovat rozpoznání a identifikaci přítomných a trvalou komunikaci mezi nimi.

Přítomní v jakékoli formě se považují za přítomné na jediné schůzi, která se má za konanou v sídle společnosti.

6. Představenstvo je platně ustaveno, pokud se schůze účastní, přítomni nebo zastoupeni, většina členů. Členové představenstva mohou být na schůzích zastoupeni pouze jiným členem představenstva. Zastoupení se uděluje zvlášť pro každou schůzi prostředky stanovenými případně platnými právními předpisy, a rovněž listinným nebo elektronickým písemným projevem nebo jakýmkoli jiným distančním komunikačním prostředkem, který řádně zaručuje totožnost člena představenstva, který je uděluje, adresovaným předsedovi. Zastoupení je vždy odvolatelné a má se za automaticky odvolané fyzickou nebo distanční přítomností člena představenstva na schůzi nebo distančním

Si la sociedad tuviera Web Corporativa y en la misma hubiera sido creada el área privada de Consejo de Administración, la convocatoria se realizará mediante la inserción en ella del documento en formato electrónico conteniendo el escrito de convocatoria, que sólo será accesible por cada miembro del Consejo a través de su sistema de identificación. Se remitirá a cada consejero un correo electrónico alertándole de la inserción del escrito de convocatoria.

La puesta a disposición de los miembros del Consejo de la documentación que tengan derecho a conocer u obtener en relación con una convocatoria o en cualquier otro supuesto podrá hacerse mediante su depósito en dicha área privada.

No será necesaria la convocatoria cuando estando presentes o representados todos los consejeros, o interconectados entre sí por medios telemáticos que garanticen el reconocimiento e identificación de los asistentes y la permanente comunicación.

5ª). El Consejo se celebrará en el lugar indicado en la convocatoria. Si en la misma no figurase el lugar de celebración, se entenderá que ha sido convocado para su celebración en el domicilio social.

La asistencia podrá realizarse por medios telemáticos. Para ello, en la convocatoria se especificarán los medios a utilizar, que deberán garantizar el reconocimiento e identificación de los asistentes y la permanente comunicación entre ellos.

Los asistentes en cualquier forma se considerarán, como siéndolo en una única reunión que se entenderá se ha celebrado en el domicilio social.

6ª). El Consejo de administración quedará válidamente constituido cuando concurran a la reunión, presentes o representados, la mayoría de los vocales. Los consejeros únicamente podrán estar representados en las reuniones por otro consejero. La representación se conferirá con carácter especial para cada reunión por los medios establecidos en su caso por la legislación aplicable, y también por escrito físico o electrónico o por cualquier otro medio de comunicación a distancia que garantice debidamente la identidad del Consejero que la otorga, dirigido al Presidente. La representación es siempre revocable y se entenderá automáticamente revocada por la

hlasováním, které odevzdal před udělením zastoupení nebo po něm. V případě udělení více zastoupení má přednost to, které bylo přijato jako poslední.

7. Předseda řídí představenstvo, uděluje slovo členům, kteří o to požádají, na dobu, kterou považuje za přiměřenou, a formuluje návrhy předkládané k hlasování představenstva s uvedením výsledku hlasování.

8. Usnesení, s výjimkou případů, kdy zákon vyžaduje posílenou většinu, která musí být dodržena, se přijímají absolutní většinou členů představenstva přítomných na schůzi; při rovnosti hlasů rozhoduje hlas předsedy.

9. Diskuse a usnesení představenstva se zapisují do knihy zápisů, které podepisují předseda a tajemník.

10. Zápisy z představenstva se schvalují na konci zasedání nebo na pozdějším zasedání.

11. Osvědčení ze zápisů a usnesení představenstva vydává tajemník nebo případně zástupce tajemníka s doložkou předsedy nebo místopředsedy. Formalizace usnesení a jejich sepsání ve formě veřejné listiny náleží kterémukoli členovi představenstva s platnou a v obchodním rejstříku zapsanou funkcí.

12. Představenstvo může zcela nebo zčásti delegovat své pravomoci na některého ze svých členů, kteří ponesou označení pověřených členů představenstva, a to bez dalších omezení než těch, která stanoví zákon, zejména v souladu s ustanoveními zákona o kapitálových společnostech.

Představenstvo může rovněž udělit plné moci osobám stojícím mimo správu společnosti, včetně nespolečníků, s omezením na ty pravomoci, které jsou podle zákona nedelegovatelné.

Jak v jednom, tak v druhém případě se v jmenování specifikují udělené pravomoci.

V každém případě, kdy se usnese delegace pravomocí nebo udělení plných mocí, se vyžaduje souhlasný hlas dvou třetin členů

presencia física o telemática en la reunión del miembro del Consejo o por el voto a distancia emitido por él antes o después de otorgar la representación. En caso de otorgarse varias representaciones prevalecerá la recibida en último lugar.

7ª). El Presidente dirigirá el Consejo, dará la palabra a los consejeros que lo soliciten por el tiempo que estime pertinente y formulará las propuestas que se someten a votación del Consejo, indicando el resultado de las votaciones.

8ª). Los acuerdos, salvo para los casos en que la Ley exija una mayoría reforzada que deberá cumplirse, se adoptarán por mayoría absoluta de consejeros asistentes a la reunión, decidiendo en caso de empate el voto del Presidente.

9ª). Las discusiones y acuerdos del Consejo se llevarán a un libro de actas, que serán firmadas por el Presidente y Secretario.

10ª). Las actas del Consejo serán aprobadas al final de la sesión, o en otra posterior.

11ª). Las certificaciones de las actas y acuerdos del Consejo serán expedidas por el Secretario o Vicesecretario de mismo, en su caso, con el visto bueno de su Presidente o Vicepresidente. La formalización de los acuerdos y su elevación a Escritura pública corresponderá a cualquiera de los miembros del Consejo, con cargos vigentes e inscritos en el Registro Mercantil.

12ª). El Consejo podrá delegar en todo o en parte sus facultades en alguno de sus miembros los cuales adoptarán la denominación de Consejeros-Delegados, sin más limitaciones que las impuestas por la Ley, en especial cumpliendo las disposiciones de la Ley de Sociedades de Capital.

El Consejo de Administración podrá asimismo conferir poderes a personas ajenas a la administración de la sociedad, incluso no socios, con el límite de aquellas facultades que según la Ley son indelegables.

Tanto en uno como en otro supuesto, en el nombramiento que se realice se especificarán las facultades otorgadas.

En todo caso de acordar la delegación de facultades o el otorgamiento de Poderes, se requerirá el voto favorable de las dos terceras partes de los

představenstva a usnesení nemají žádné účinky, dokud nejsou zapsána do obchodního rejstříku.

13. Usnesení písemně a bez zasedání.

Představenstvo může přijímat usnesení písemně a bez zasedání, pokud žádný člen představenstva nevznese námitku.

Písemné vyjádření k usnesením a hlasování o nich mohou být učiněny elektronickými prostředky.

Má-li společnost korporátní webové stránky a je v nich zřízena soukromá oblast představenstva, může k přijetí tohoto typu usnesení dojít vložením dokumentu v elektronickém formátu obsahujícího navržená usnesení do této oblasti a hlasováním všech členů představenstva vyjádřeným uložením dokumentů v elektronickém formátu rovněž do této soukromé oblasti prostřednictvím jejich identifikačního systému, nebo jiným projevením vůle prostřednictvím této oblasti. Za tímto účelem může společnost členům představenstva tyto vklady nebo uložení oznámit e-mailem.

14. Předem odevzdané distanční hlasování na svolaném představenstvu.

Platné je distanční hlasování vyjádřené členem představenstva ve vztahu ke schůzi představenstva, která byla svolána a má se konat prezenčně.

Toto hlasování může být kromě prostředků stanovených případně platnými právními předpisy vyjádřeno písemně, v listinné nebo elektronické podobě, nebo jakýmkoli jiným distančním komunikačním prostředkem, který řádně zaručuje totožnost člena představenstva, který je odevzdává, adresovaným předsedovi představenstva. Člen představenstva musí u každého bodu pořadu jednání uvést, jak hlasuje. Neučiní-li tak u některého nebo některých bodů, má se za to, že se ve vztahu k nim zdržel hlasování.

Existuje-li soukromá oblast představenstva na korporátních webových stránkách, může člen představenstva hlasovat uložením dokumentu v elektronickém formátu obsahujícího písemné vyjádření hlasu do této

componentes del Consejo y no producirán efecto alguno hasta su inscripción en el Registro Mercantil.

13ª). Acuerdos por escrito y sin sesión.

El Consejo de Administración podrá adoptar acuerdos por escrito y sin sesión siempre que no hay oposición de ningún consejero.

El escrito sobre los acuerdos y el voto sobre los mismos podrán expresarse por medios electrónicos.

Si la sociedad tuviera Web Corporativa y dentro de ella hubiera sido creada el área privada de Consejo de Administración, la adopción de este tipo de acuerdos podrá tener lugar mediante la inserción en dicha área del documento en formato electrónico conteniendo los acuerdos propuestos y del voto sobre los mismos por todos los consejeros expresado mediante el depósito, también en ese área privada, utilizando su sistema de identificación, de documentos en formato electrónico conteniéndolo o por su manifestación de voluntad expresada de otra forma a través de dicha área. A estos efectos la sociedad podrá comunicar por correo electrónico a los Consejeros las referidas inserciones o depósitos.

14ª). Voto a distancia anticipado en un Consejo convocado.

Será válido el voto a distancia expresado por un consejero en relación con una reunión del Consejo de Administración convocada y que vaya a celebrarse de modo presencial.

Dicho voto podrá expresarse, además de por los medios establecidos en su caso por la legislación aplicable, por escrito, físico o electrónico, o por cualquier otro medio de comunicación a distancia que garantice debidamente la identidad del Consejero que lo emite, dirigido al Presidente del Consejo. El consejero deberá manifestar el sentido de su voto sobre cada uno de los asuntos comprendidos en el Orden del Día del Consejo de que se trate. Caso de no hacerlo sobre alguno o algunos se entenderá que se abstiene en relación con ellos.

Si existiera el área privada de Consejo de Administración en la Web Corporativa, el voto podrá ejercitarse por el consejero mediante el depósito en la misma, utilizando su sistema de identificación, del documento en formato

oblasti prostřednictvím svého identifikačního systému, nebo jiným projevením vůle prostřednictvím této oblasti. Uložení musí být provedeno nejméně 24 hodin před hodinou stanovenou pro začátek schůze představenstva.

Distanční hlasování má účinky pouze tehdy, je-li představenstvo platně ustaveno, a musí být představenstvem přijato nejméně 24 hodin před hodinou stanovenou pro začátek schůze. Do této chvíle může být hlas odvolán nebo změněn. Po jejím uplynutí může být distančně odevzdaný hlas zbaven účinků pouze osobní, fyzickou nebo distanční přítomností člena představenstva na schůzi.

electrónico conteniendo el escrito en el que lo contenga o por su manifestación de voluntad expresada de otra forma a través de dicha área. El depósito deberá realizarse con un mínimo de 24 horas de antelación a la hora fijada para el comienzo de la reunión del Consejo.

El voto a distancia sólo producirá efectos si el Consejo se constituye válidamente y deberá ser recibido por el Consejo con una antelación mínima de 24 horas en relación con la hora fijada para el comienzo de la reunión. Hasta ese momento el voto podrá revocarse o modificarse. Transcurrido el mismo, el voto emitido a distancia sólo podrá dejarse sin efecto por la presencia personal, física o telemática, del Consejero en la reunión.

Článek 11 – **Zmocnění k zastupování**

Pokud jde o různé formy orgánu správy, stanoví se následující:

1. V případě jediného jednatele náleží zmocnění k zastupování jemu.

2. V případě více samostatných jednatelů náleží zmocnění k zastupování každému z nich.

3. V případě více společných jednatelů náleží zmocnění k zastupování a vykonává se společně kterýmikoli dvěma z nich.

4. V případě představenstva náleží zmocnění k zastupování samotnému představenstvu, které jedná kolektivně.

Funkce v této společnosti nemohou zastávat ani vykonávat osoby, na které se vztahuje některý ze stanovených zákazů nebo neslučitelností, zejména ty uvedené v zákoně.

Artículo 11.- **Poder de representación.**

En cuanto a las diferentes formas del órgano de administración, se establece lo siguiente:

1. En caso de que exista un Administrador único, el poder de representación corresponderá al mismo.

2. En caso de que existan varios Administradores solidarios, el poder de representación corresponderá a cada uno de ellos.

3. En caso de que existan varios Administradores conjuntos, el poder de representación corresponderá y se ejercerá mancomunadamente por dos cualesquiera de ellos.

4. En el caso de consejo de administración, el poder de representación corresponderá al propio consejo que actuará colegiadamente.

No podrán ocupar ni ejercer cargos en esta sociedad, las personas comprendidas en alguna de las prohibiciones o incompatibilidades establecidas, en especial las indicadas en la ley.

Článek 12 – **Pravomoci**

Orgánu správy náleží řízení a správa společnosti a plné a absolutní zastupování společnosti před soudem i mimo něj.

Proto, s výjimkou pouze těch úkonů, které spadají do působnosti valné hromady nebo které jsou vyloučeny z předmětu podnikání, je třeba zmocnění členů orgánu správy k zastupování a pravomoci, které je tvoří, vykládat v nejširším rozsahu pro uzavírání

Artículo 12º.- **Facultades.**

Al órgano de administración corresponde la gestión y administración social, y, la plena y absoluta representación de la sociedad, en juicio y fuera de él.

Por consiguiente, sin más excepción que la de aquellos actos que sean competencia de la junta general o que estén excluidos del objeto social, el poder de representación de los administradores y las facultades que lo integran, deberán ser

smluv obecně a pro provádění veškerých druhů úkonů a právních jednání, závazkových i dispozičních, řádné i mimořádné správy a jednání s účinky plného nakládání s majetkem, ve vztahu k jakémukoli druhu movitého i nemovitého majetku, akcií a práv. Aniž je dotčeno ustanovení zákona o operacích s podstatnými aktivy, které případně vyžadují usnesení valné hromady.

entendidas con la mayor extensión para contratar en general y para realizar toda clase de actos y negocios, obligacionales y dispositivos, de administración ordinaria o extraordinaria y de riguroso dominio, respecto de cualquier clase de bienes muebles, inmuebles, acciones y derechos. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley respecto de las operaciones sobre activos esenciales, que requerirán, en su caso, acuerdo de la Junta General.

IV. DORUČOVÁNÍ

Článek 13 – **Doručování společnosti**

Písemnosti určené společnosti lze doručit kterémukoli členu orgánu správy v sídle společnosti.

IV.- NOTIFICACIONES:

Artículo 13º.- **Notificaciones a la sociedad**.

Las notificaciones a la sociedad podrán dirigirse a cualquiera de los administradores en el domicilio de la sociedad.

V. ÚČETNÍ OBDOBÍ, ÚČETNÍ ZÁVĚRKA

Článek 14. – **Účetní období**

Účetní období společnosti je roční a shoduje se s kalendářním rokem. Začíná 1. ledna a končí 31. prosince každého roku.

V.- EJERCICIOS, CUENTAS ANUALES

Artículo 14º.- **Ejercicio social.**

El ejercicio social es anual y coincide con el año natural, comenzando el día uno de enero y finalizando el treinta y uno de diciembre de cada año.

Článek 15 – **Účetní závěrka**

1. Orgán správy sestaví účetní závěrku s obsahem stanoveným zákonem nebo prováděcími předpisy ve lhůtě nejvýše tří měsíců ode dne uzavření účetního období.

2. Pokud jde o formu, obsah, popis, položky, oceňovací pravidla, ověření, přezkoumání, informování společníků, schválení, použití výsledků a uložení účetní závěrky do obchodního rejstříku, postupuje se podle platných právních předpisů.

Artículo 15º.- **Cuentas anuales.**

1. El órgano de administración, en el plazo máximo de tres meses, contados a partir del cierre del ejercicio social, formulará las cuentas anuales con el contenido establecido legal o reglamentariamente.

2. En cuanto a la forma, contenido, descripción, partidas, reglas de valoración, verificación, revisión, información a los socios, aprobación, aplicación de resultados, y depósito de las cuentas anuales en el registro mercantil, se estará a lo dispuesto en la legislación aplicable.

VI. ZRUŠENÍ A LIKVIDACE

Článek 16 – **Zrušení a likvidace**

Společnost se zrušuje z důvodů stanovených zákonem, přičemž celý proces zrušení a likvidace se řídí příslušnými právními předpisy.

VI.- DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN

Artículo 16º.- **Disolución y liquidación**.

La Sociedad se disolverá por las causas legalmente establecidas, rigiéndose todo el proceso de disolución y liquidación por las normas legales aplicables.

Podepsáno dne 16. října 2026.

Firmado el día 16 de octubre de 2026.

Adriana GOMEZ

AGD LAB s.r.o.